

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: MSTSM45

### Mixing rod for handblender - 450 mm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Mixing Rod for Hand Blender (450 mm)

### 1. General Information

The Mixing Rod for Hand Blender (450 mm) is designed for efficient mixing, blending, and emulsifying of a wide variety of ingredients, ensuring optimal culinary results. This product is suitable for both professional chefs and home cooks. The rod is compatible with various models of hand blenders, enhancing their functionality.

### 2. Safety Information

- General Safety: Always use the mixing rod in accordance with the manufacturer's instructions for your hand blender. Keep the unit away from the reach of children.
- Electrical Safety: Ensure that the hand blender is unplugged when attaching or detaching the mixing rod. Do not operate with wet hands or near water.
- Operational Safety: Use only on stable surfaces. Avoid contact with moving parts and hot surfaces. Never immerse the motor part of the hand blender in water.
- Handling: Handle the mixing rod with care to avoid injury from sharp edges. Do not use the rod for any purpose other than its intended use.
- Cleaning Safety: Always disconnect the blender before cleaning. Allow the rod to cool before handling after operation.

### 3. Product Specifications

- Length: 450 mm
- Material: Stainless Steel
- Compatibility: Designed to fit most standard hand blenders
- Weight: 200 grams

### 4. Setup and Installation

1. Ensure that the hand blender is unplugged from the electrical outlet.
2. Locate the attachment point for the mixing rod on the hand blender.
3. Align the mixing rod with the attachment point.
4. Push the mixing rod firmly into place until it clicks securely.
5. Ensure that the rod is securely attached before plugging in the hand blender and operating.

### 5. Operation

1. Plug the hand blender into an electrical outlet.
2. Place the mixing rod into the ingredients you wish to blend.
3. Turn on the hand blender and allow the mixing rod to operate until the desired consistency is reached.
4. Move the blender around the bowl or container for even mixing.

### 6. Cleaning and Maintenance

- After each use, unplug the hand blender.
- Detach the mixing rod and rinse it under warm water to remove any food residue.
- Use a soft sponge with mild detergent for thorough cleaning.
- Avoid abrasive materials that may scratch the surface.
- Allow the mixing rod to air dry completely before storage.
- Regularly inspect the mixing rod for any signs of wear or damage.

### 7. Troubleshooting

- Issue: Mixing rod does not blend effectively.  
Solution: Ensure that the rod is securely attached and that you are using the correct speed setting on the hand blender.
- Issue: Mixing rod shows signs of corrosion.  
Solution: Ensure the rod is properly dried after cleaning. Store in a cool, dry place.
- Issue: Hand blender does not turn on.  
Solution: Check power source, ensure the blender is plugged in, and confirm that the mixing rod is attached correctly.

### 8. Disposal

Dispose of the mixing rod responsibly at the end of its life cycle. Do not dispose of with general household waste. Instead, check local regulations for proper disposal or recycling options for stainless steel materials.

### 9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Bedienungsanleitung für den Rührstab für Handmixer (450 mm) - MSTSM45

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Rührstabs MSTSM45 für Handmixer. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen beim Mischen, Rühren und Zubereiten Ihrer Lieblingsgerichte zu helfen. Der Rührstab besteht aus hochwertigen Materialien, die Langlebigkeit und Sicherheit gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Rührstab nur mit kompatiblen Handmixern.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie den Rührstab von Wärmequellen und Feuchtigkeit fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht laufen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Handmixer bedienen.
- Achten Sie darauf, dass der Rührstab sicher im Handmixer sitzt, um Unfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Rührstab nicht für heiße Flüssigkeiten über 80 °C.
- Bewahren Sie den Rührstab außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Rührstab für Handmixer
- Modellnummer: MSTSM45
- Länge: 450 mm
- Material: Edelstahl
- Farbe: Silber
- Gewicht: 250 g
- Kompatibilität: Geeignet für die meisten Handmixer-Modelle

### 4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Handmixer vom Stromnetz getrennt ist.
2. Nehmen Sie den Rührstab aus der Verpackung.
3. Setzen Sie den Rührstab in die vorgesehenen Halterungen des Handmixers ein. Achten Sie darauf, dass er fest sitzt.
4. Überprüfen Sie, ob der Rührstab sicher und stabil angebracht ist, bevor Sie den Handmixer wieder anschließen.
5. Befolgen Sie die Anweisungen des Handmixers, um das Gerät korrekt in Betrieb zu nehmen.

### 5. Bedienung

1. Schließen Sie den Handmixer an eine Steckdose an.
2. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe.
3. Tauchen Sie den Rührstab in die zu mixenden Zutaten.
4. Schalten Sie das Gerät ein und bewegen Sie den Rührstab sanft – von unten nach oben – für ein gleichmäßiges Ergebnis.
5. Nach Gebrauch das Gerät ausschalten und den Rührstab vorsichtig entfernen.

### 6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung muss der Handmixer vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie den Rührstab.
- Spülen Sie den Rührstab unter warmem Wasser ab oder reinigen Sie ihn mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine rauen Scheuerstoffe, da diese die Oberfläche zerkratzen können.
- Trocknen Sie den Rührstab gründlich ab, bevor Sie ihn wieder lagern.
- Bewahren Sie den Rührstab an einem trockenen und kühlen Ort auf.

### 7. Fehlersuche

- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Rührstab korrekt eingesetzt ist.
- Rührstab vibriert stark: Überprüfen Sie, ob der Rührstab sicher im Handmixer sitzt und keine Beschädigungen vorliegen.
- Unzureichendes Mischresultat: Überprüfen Sie die Geschwindigkeitseinstellung und stellen Sie sicher, dass die Zutaten entsprechend vorbereitet sind.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Trennen Sie elektronische Komponenten von Haushaltsabfällen. Das Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

### 9. Kontakt

- Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte:
- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
  - Telefonnummer: 0800 7000 220
  - Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für den Rührstab MSTSM45 entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Mischen und Zubereiten!

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Mengstaaf voor Handblender (450 mm)

### 1. Algemeen Informatie

De mengstaaf voor handblender is ontworpen voor een efficiënte en veelzijdige mengervaring. Met een lengte van 450 mm is het product ideaal voor zowel professionele keukens als thuisgebruik. Het stelt gebruikers in staat om ingrediënten snel en gelijkmatig te mengen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de mengstaaf alleen met geschikte handblenders.
- Controleer voor elk gebruik of de mengstaaf vrij is van beschadigingen. Gebruik geen beschadigd product.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat de handblender is uitgeschakeld voordat u de mengstaaf installeert of verwijdert.
- Vermijd contact met snel draaiende onderdelen tijdens het gebruik.
- Raak de mengstaaf niet aan terwijl deze in gebruik is.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de mengstaaf te reinigen.

### 3. Productspecificaties

- Lengte: 450 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Geschikt voor: Handblenders met een compatible aansluiting
- Voltage: afhankelijk van de handblender
- Vermogen: afhankelijk van de handblender
- Capaciteit: afhankelijk van de handblender

### 4. Opstelling en Installatie

1. Zorg ervoor dat de handblender is uitgeschakeld en van de stroom is gehaald.
2. Kies de juiste mengstaaf voor uw handblender.
3. Bevestig de mengstaaf aan de handblender door deze stevig op de aansluiting te klikken tot u hoort dat deze in zijn plaats klikt.
4. Controleer of de mengstaaf goed vastzit voordat u de handblender inschakelt.

### 5. Bediening

1. Plaats de ingrediënten in een geschikte container.
2. Schakel de handblender in en pas de snelheid aan op basis van uw mengbehoeften.
3. Beweeg de mengstaaf langzaam door de ingrediënten totdat de gewenste consistentie is bereikt.
4. Schakel de handblender uit voordat u de mengstaaf verwijdert.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de mengstaaf direct na gebruik onder warm, stromend water.
- Gebruik een zachte spons en een mild afwasmiddel om eventuele resten te verwijderen.
- Plaats de mengstaaf niet in de vaatwasser, om beschadiging te voorkomen.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Mengstaaf draait niet.  
Oplossing: Controleer of de mengstaaf correct is bevestigd en of de handblender is ingeschakeld.
- Probleem: Ongelijke mengresultaten.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de ingrediënten niet te hard of te dik zijn en dat de snelheid van de handblender juist is ingesteld.

### 8. Verwijdering

- Verwijder de mengstaaf op een veilige manier en recycle waar mogelijk.
- Gooi het product niet weg met huishoudelijk afval; volg de lokale richtlijnen voor recycling en verwijdering van keukenapparatuur.

### 9. Contact

Voor meer informatie of bij vragen, neem contact op met:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Varilla Mezcladora para Batidora de Mano 450 mm MSTSM45

## 1. Información General

Gracias por elegir la Varilla Mezcladora MSTSM45. Este producto está diseñado para mezclar y triturar ingredientes de manera eficiente, ideal para su uso en cocinas comerciales y domésticas. El diseño robusto y los materiales de alta calidad garantizan un rendimiento robusto.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Utilice la varilla únicamente con la batidora de mano compatible.
- Peligro de lesiones: No toque la varilla mientras está en funcionamiento. Mantenga las manos y otros objetos alejados de la varilla en movimiento.
- Superficies Resbaladizas: Asegúrese de que las superficies de trabajo estén secas para evitar resbalones.
- Cuidado del Cable: Mantenga el cable alejado de superficies calientes o bordes afilados.
- Electrodomésticos: No intente reparar el electrodoméstico si presenta fallas, contacte al servicio técnico.
- Almacenamiento: Guarde el producto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Materiales Seguros: Este producto no contiene BPA y es seguro para el contacto con alimentos.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Longitud de la Varilla: 450 mm
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Compatibilidad: Diseñada para batidoras de mano GGM Gastro
- Uso: Ideal para mezclar salsas, sopas y otros alimentos

## 4. Configuración e Instalación

1. Asegúrese de que la batidora esté desconectada antes de instalar la varilla.
2. Inserte la varilla mezcladora en el conector de la batidora de mano asegurándose de que encaje de manera segura.
3. Gire la varilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un clic, confirmando que esté fijada en su lugar.
4. Conecte la batidora a la fuente de alimentación.

## 5. Operación

1. Prepare los ingredientes que desee mezclar.
2. Encienda la batidora ajustando la velocidad según sea necesario.
3. Introduzca la varilla en el recipiente con los ingredientes y comience a mezclar.
4. Mueva la varilla hacia arriba y hacia abajo para asegurar una mezcla uniforme.
5. Apague la batidora antes de retirar la varilla del recipiente.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la batidora antes de limpiar.
- Retire la varilla mezcladora girándola en sentido antihorario.
- Lave a mano con agua tibia y jabón suave.
- No utilice estropajos abrasivos ni limpiadores químicos que puedan dañar el acero inoxidable.
- Se puede desinfectar la varilla sumergiéndola en una solución de agua y vinagre.

## 7. Resolución de Problemas

- La varilla no gira: Asegúrese de que esté correctamente instalada y de que la batidora esté conectada a la corriente.
- La varilla hace ruidos extraños: Desconecte inmediatamente la batidora y revise si hay objetos atrapados.
- La mezcla no se realiza de manera eficaz: Verifique la cantidad de ingredientes y ajuste la velocidad de la batidora.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje. No dispose de este producto con residuos domésticos.

## 9. Contacto

Para más información y asistencia, contáctenos:

Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du mixer à main - Tige de mélange de 450 mm (MSTSM45)

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre tige de mélange de 450 mm pour mélangeur à main MSTSM45. Ce produit est conçu pour répondre aux exigences les plus élevées de performance et de sécurité dans un cadre de cuisine professionnelle.

## 2. Informations de Sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Ne pas utiliser la tige de mélange dans un environnement humide ou mouillé pour éviter les chocs électriques.
- Assurez-vous que le mélangeur est débranché avant d'installer ou de retirer la tige de mélange.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Évitez le contact avec les parties mobiles lors du fonctionnement.
- Ne plongez jamais la tige de mélange dans des liquides bouillants.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

## 3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : MSTSM45
- Longueur de la tige : 450 mm
- Matériau : Acier inoxydable
- Compatibilité : Compatible avec la plupart des mélangeurs à main standard
- Poids : 500 g
- Utilisation recommandée : Mélanger, émulsifier, réduire des sauces et des soupes

## 4. Installation et Mise en Place

1. Assurez-vous que le mélangeur à main est éteint et débranché.
2. Fixez la tige de mélange à l'axe du mélangeur en alignant l'accouplement.
3. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tige soit solidement fixée.
4. Vérifiez qu'il n'y a pas de jeu et que la tige est bien sécurisée avant de l'utiliser.

## 5. Fonctionnement

1. Branchez le mélangeur.
2. Placez la tige de mélange dans le récipient contenant les ingrédients.
3. Allumez le mélangeur en réglant la vitesse désirée.
4. Déplacez la tige de mélange de haut en bas et d'un côté à l'autre pour une meilleure incorporation des ingrédients.
5. Une fois la préparation terminée, éteignez et débranchez l'appareil.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez le mélangeur avant de nettoyer.
- Rincez la tige de mélange sous l'eau chaude immédiatement après utilisation.
- Évitez d'immerger le mélangeur dans l'eau.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le mélangeur à main et la base.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour le nettoyage.

## 7. Dépannage

- Problème : Le mélangeur ne s'allume pas.  
- Solution : Vérifiez que l'appareil est branché correctement. Assurez-vous que la prise fonctionne.
- Problème : La tige de mélange ne tourne pas.  
- Solution : Assurez-vous qu'elle est bien fixée. Vérifiez le fonctionnement du mélangeur lui-même.
- Problème : Des bruits étranges.  
- Solution : Stoppez immédiatement l'utilisation et vérifiez s'il y a des objets étrangers ou des dommages visibles.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Suivez les réglementations locales pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
- Pour toute question concernant l'élimination, contactez les autorités locales compétentes.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Téléphone : 0800 7000 220  
Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous apprécions votre confiance en GGM Gastro.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Asta di Miscelazione per Frullatore a Immersione 450 mm

## 1. Informazioni Generali

L'asta di miscelazione per frullatore a immersione è un attrezzo progettato per mescolare, frullare e emulsionare ingredienti in modo efficiente. Questo prodotto è realizzato con materiali di alta qualità per garantire durabilità e prestazioni elevate. È compatibile con una vasta gamma di frullatori a immersione.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni fornite.
- Assicurarsi che il frullatore a immersione sia scollegato dalla fonte di alimentazione durante l'installazione dell'asta.
- Non immergere il frullatore o l'asta in acqua o altri liquidi se non specificato.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto per miscelare ingredienti caldi oltre i 90°C.
- In caso di danneggiamento dell'asta, interrompere immediatamente l'uso e sostituire il prodotto.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Lunghezza: 450 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Compatibilità: Frullatori a immersione GGM Gastro
- Peso: 0,5 kg
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Temperatura massima di utilizzo: 90°C

## 4. Installazione e Configurazione

1. Assicurarsi che il frullatore a immersione sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione.
2. Inserire l'asta di miscelazione nel portaasta del frullatore, allineando il perno dell'asta con l'apposita guida.
3. Ruotare l'asta fino a che non si sente un click, assicurandosi che sia fissata saldamente.
4. Verificare che l'installazione sia corretta prima di collegare nuovamente il frullatore a immersione.

## 5. Funzionamento

1. Posizionare l'asta di miscelazione nella ciotola con gli ingredienti.
2. Assicurarsi che il frullatore a immersione sia collegato e acceso.
3. Accendere il frullatore e iniziare a mescolare, muovendo lentamente l'asta in su e in giù.
4. Monitorare la consistenza degli ingredienti e regolare il tempo di miscelazione in base alle necessità.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, scollegare il frullatore e rimuovere l'asta di miscelazione.
- Pulire l'asta sotto acqua corrente calda o in lavastoviglie.
- Asciugare bene prima di riporre.
- Verificare periodicamente per segni di usura o danni e sostituire se necessario.

## 7. Risoluzione Problemi

- Se l'asta di miscelazione non si fissa correttamente, verificare il corretto allineamento del perno.
- Se gli ingredienti non si mescolano uniformemente, assicurarsi che la velocità del frullatore sia impostata correttamente.
- In caso di odori strani o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio assistenza.

## 8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto nell'ambiente non controllato. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e dei materiali in acciaio inossidabile. Riciclare secondo le istruzioni locali.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania